

DER KOMMENTAR

Freiwillige, Aktivisten, Ehrenamtliche

Der Schweizer Heimatschutz hat viele Mitglieder – die Basis unseres Vereins – und kann auf grosszügige Spender oder auch Gönnerinnen zählen, die uns in ihrem Testament berücksichtigen. Ohne sie würden uns die Mittel für unsere Arbeit fehlen. Zusammen sind das 27 000 Menschen, die uns unterstützen: eine grosse Zahl, die uns mit Stolz und Dankbarkeit erfüllt!

Ebenso wichtig wie die finanzielle Unterstützung ist aber die Kraft und Energie all jener, die sich ganz konkret für den Schutz und die Förderung des baulichen Erbes einsetzen. Ob sie nun vor Ort aktiv sind oder in einem Gremium mitarbeiten: Ohne sie ginge gar nichts!

«Freiwillige», «Aktivisten» oder «Ehrenamtliche»: Wie man sie bezeichnet, spielt letztlich keine Rolle. Was für uns und unsere Arbeit zählt, ist ihre Bereitschaft, sich und ihre Kompetenzen kostenlos zur Verfügung zu stellen.

Zwei dieser engagierten Persönlichkeiten haben sich vor Kurzem aus unserem Geschäftsausschuss verabschiedet. Denise Lüthy, Agraringenieurin, und Ruth Gisi, ehemalige Regierungsrätin, haben sich seit zehn bzw. sieben Jahren für den Schweizer Heimatschutz eingesetzt. Ohne sie wäre unsere Organisation nicht zu dem geworden, was sie heute ist. Wir sind ihnen zu grossem Dank verpflichtet!

Erfreulicherweise haben sich zwei renommierte Kenner der Materie spontan bereit erklärt, ihre Nachfolge im Geschäftsausschuss anzutreten: der Architekt Benedetto Antonini, ehemals Chef des Tessiner Raumplanungsamts und aktuell Vizepräsident unserer Tessiner Sektion, sowie der Fürsprecher und frühere Generalsekretär der Berner Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion Beat Schwabe, der heute als Chef Ressourcen und Personal am Bundesgericht tätig ist. Beide wurden im Juni gewählt. Vielen Dank und herzlich willkommen!

Auch in unseren Sektionen haben einige langjährige Präsidentinnen und Präsidenten ihr Amt an neue Kräfte übergeben. All ihnen – den Ehemaligen und Neuen – gilt unsere Anerkennung. Es gibt aber nicht nur die leitenden Posten. Viele Menschen setzen sich auf anderen Ebenen ein, verfolgen Baueingaben, studieren Projekte, verfassen Stellungnahmen, organisieren Exkursionen, verkaufen den Schoggitaler, sammeln Geld, sensibilisieren Kinder ... Man braucht nicht Kunstgeschichte studiert zu haben oder Heimatschutzexperte zu sein. Die Beiträge jeder und jedes Einzelnen sind willkommen: Sie sind es, die die Arbeit unserer professionellen Mitarbeitenden ergänzen.

Letztlich lebt der Schweizer Heimatschutz von der Vielfalt unserer Aktionen, Kompetenzen und Interessen, und nur dank dem leidenschaftlichen Engagement aller Beteiligten gelingt es uns, unsere Zielsetzungen zu erreichen.

→ www.heimatschutz.ch/kommentar

LE COMMENTAIRE

Volontaires, militants, bénévoles

Il y a les nombreux membres de Patrimoine suisse, base essentielle de notre association. Il y a aussi nos généreux donateurs et légataires, sans qui nous n'aurions absolument pas les moyens de nos actions. Ensemble, membres et donateurs représentent environ 27 000 personnes à ce jour: c'est remarquable. Nous pouvons en être fiers et reconnaissants!

Mais ce n'est pas tout! Tout aussi importantes sont la force et l'énergie fournies par ceux de nos membres qui acceptent de s'engager concrètement pour la sauvegarde et la promotion du patrimoine. Qu'ils soient actifs sur le terrain ou dans un comité, rien ne se ferait sans eux!

On les appelle «volontaires», «militants» ou «bénévoles», finalement peu importe. Ce qui compte et en fait l'un des rouages essentiels de nos actions, ce sont leur disponibilité gratuite, leur compétence et leur passion.

Deux d'entre eux viennent de quitter notre Bureau (ou comité). Denise Lüthy, ingénieure agronome, et Ruth Gisi, ancienne conseillère d'Etat, se sont investies sans compter pour Patrimoine suisse durant respectivement dix et sept ans. Sans elles, notre organisation ne serait pas ce qu'elle est devenue! Nous leur devons un immense merci!

Remarquable aussi la générosité de ceux qui arrivent. Incroyable en effet que se mettent spontanément à la disposition de Patrimoine suisse des personnalités aussi riches que Benedetto Antonini, architecte, ancien chef de la planification territoriale du Tessin et déjà vice-président de notre section tessinoise, ou Beat Schwabe, avocat, ancien secrétaire général du Département bernois des travaux publics et actuel chef des ressources et du personnel du Tribunal fédéral! Tous deux ont été élus en juin. Bienvenue à eux!

Dans nos sections également, plusieurs présidents ont passé la main après de nombreuses années d'un engagement magnifique. D'autres femmes ou hommes prennent le relais. A toutes et tous notre reconnaissance.

Au-delà des postes à responsabilité, nombreux sont celles et ceux qui se rendent utiles en suivant les mises à l'enquête, en étudiant des projets, en rédigeant des prises de position, en organisant des excursions, en vendant des écus d'or, en récoltant de l'argent ou encore en sensibilisant des élèves. Et j'en passe! Nul besoin d'être docteur en histoire de l'art ou expert en patrimoine ...: l'apport de chacun est le bienvenu, en complément du travail remarquable de nos collaborateurs professionnels.

Car c'est par la somme de nos multiples actions que vit Patrimoine suisse, par la diversité de nos compétences et intérêts que se dessine son profil, et par la dynamique de nos passions que se réalisent ses objectifs.

→ www.patrimoinesuisse.ch/commentaire



Philippe Biéler
Président de Patrimoine suisse